BnF Gallica

[Les Conquêtes de l'empereur de la Chine] : [estampe] / [gravées sous la direction de Cochin]

Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France

Cochin, Charles-Nicolas (1715-1790). Graveur. [Les Conquêtes de l'empereur de la Chine] : [estampe] / [gravées sous la direction de Cochin]. 1767-1773.

1/ Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :
- La réutilisation non commerciale de ces contenus ou dans le cadre d'une publication académique ou scientifique est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source des contenus telle que précisée ci-après : « Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France » ou « Source gallica.bnf.fr / BnF ».
- La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service ou toute autre réutilisation des contenus générant directement des revenus : publication vendue (à l'exception des ouvrages académiques ou scientifiques), une exposition, une production audiovisuelle, un service ou un produit payant, un support à vocation promotionnelle etc.

CLIQUER ICI POUR ACCÉDER AUX TARIFS ET À LA LICENCE

2/ Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

3/ Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

- des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.
- des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.

4/ Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

5/ Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

6/ L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

7/ Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter
utilisation.commerciale@bnf.fr.

Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France

西師定功於己卯越七年丙戌
戰圖始成因詳詢軍營征戰形
勢以及結構丹青有需時日也
夫我將士出百死一生為國宣力
賴以有成而使其泯滅無聞朕
豈忍為哉是以紫光閣既勒有
功臣之像而此則多就血戰之地
繪其攻堅斫銳斬將搴旗實蹟
以旌厥勞而表厥勇尔時披露
布已有成詠者即書之幀間其
未經點筆者茲特補詠凡六事
禮不云乎聽鼓鼙之聲則思將
帥之臣按是圖也有不啻若是之
感先是宵旰勤勞雖日神馳於
連營列陣之間此則目擊心存亮
如指揮諸將士於折衝禦侮之
際而痛定之懼予惟益欽
天眷於無窮凜月盈於有永遑敢
自詡佳謀伐莽濯而忘統業哉
乾隆丙戌孟春月御題

平定伊犁受降

乘時命将定條枝
天佑人歸捷報馳無戰有
征安绝域壺漿簞食迎王
師據副将軍阿睦爾撒納等奏
稱大兵至伊犁部衆持羊酒
迎犒者絡繹載道婦孺歡呼如
出水火自出師以来無血刃遺
鏃之勞敉邊掃
穴實古所未有
兩朝締搆敢云繼百世寧
綏有所思好雨優霑土宇
拓敵心那為慰心移
乙亥仲夏月中澣作
御筆

格登鄂拉斫營

阿玉錫者伊何人準噶爾屬司牧臣其法獲罪應刖劓何不即斬犯厥尊潛步萊里來向化育之塞外

先朝恩（事在雍正十一年）薩拉爾來述其事云即波中勇絕倫持銃迎面未及發直進手奪無遂迯台見賜銀擢侍衛即命先驅清漠塵我師直入定伊犁達瓦齊聚近萬軍鼓其惶辟欲借一依山據淖爲營屯我兩將軍（阿睦爾撒納薩拉爾）重諮議以此衆戰玉石焚廟謨本欲安絕域撻伐毋乃違皇仁健卒掄選二十二曰阿玉錫統其羣曰巴圖濟爾噶爾（去年投誠封郡王訥墨庫屬之章京也）及察哈什副以進（此人乃我師至伊犁新投誠之宰桑）阿玉錫喜曰固當廿五人氣摩青旻銜枚夜襲覘賊向如萬祖父臨兒孫大聲策馬入敵壘廠角披靡相躪奔降者六千五百騎阿玉錫手大纛塞達瓦齊攜近千騎駾走喙息嗟難存荊軻孟賁一夫勇徒以藉甚人稱論神勇有如阿玉錫知方亦復知報恩今我作歌壯生色千秋以後斯人聞

乙亥季夏月上澣御筆

鄂壘扎拉圖之戰

以誠馭詐致相輕阿逆竄跡哈薩克勢將就縛乃以譎計緩師將軍達爾黨阿不審虛實按兵待獻遂失事會而厄魯特宰桑之從征者既心輕將帥所為因復同謀變亂哈薩繞迴譎變生戊巳駐營携少卒時兆惠為副將軍駐兵濟爾哈朗所携不過偏師鎮守伊犁等處而已猝值叛賊全集因以少擊衆全軍而出幢幢然辟阻前程直何畏曲中宵出一可當千衆賊驚竟得全師逢接騎整軍復入大功成

丙戌孟春月上澣補詠

御筆

乾隆宸翰

和落霍澌之捷

今春我師勦逆夷首戕賓和落霍
澌斬將搴旗早報捷酬勞須賚已
有差即令生解俘囚至曰湼赭特
寨桑伊散秩大臣曾授職乃敢倡
亂如鴟鴞而詾彼所致敗故咋舌
惟歎天奪其彼衆猶有千餘騎覘
知我寡設計奇輜重遠行誘我逐
層層伏賊據險巇官軍四百始馳
至少騎示弱山之陲我進彼乃蠭
湧集銃礮如雨循環施我軍曾無
一傷者百靈擁護信有之衝鋒突入
矢齊發賊乃喪膽紛離披鹿擾隴
種多逃命大纛大竱張軍威殲彼
屍僵近四百負傷逋者數無訾是誠
天助額手慶奮勇要亦資人為問
率軍者其人誰超勇親王家聲貽

將軍策布登扎布為超勇親王額駙策棱之子其兄成袞扎布襲封親王策布登扎布以奮勇著績爵封郡王亦
賜號超勇

戊寅至秋月作御筆

庫隴癸之戰

威弧有事射天狼三穴窮追那許藏鋌險賊人雖巢竄擣虛士氣正鷹揚五更直襲屯營寨兩騎先收牧馬羊兆惠於奪險攻賊時分遣侍衛扎延保按誠厄魯特達什車楞二人收其牧羣以故賊不能脫以少勝多張撻伐將軍誠勇著旂常

丙戌孟春月補詠

御筆

烏什酋長獻城降執渠早是被恩榮先是達瓦齊自格登窮竄霍集斯伯克奉軍檄設計縛獻錄功褒賞畏逼遷隨尚近情霍集斯伯克與小和卓木均係回目特為所強懾因附和觀釁罪在可宥識順料伊將倒戈嘗與軍機大臣籌畫軍情曾諭及霍集斯伯克有擒獻達瓦齊一節我軍至其地彼或降順比大兵既近伊果遣款小和卓木計圖擒縛因為潛覺遁去遂率衆投款軍門翦兇匝我頓佳兵申明眛雉霜嚴令庫車之圍逆酋唾手就獲而失律者貽誤因命將軍兆惠往代就途次執失律之臣明示顯戮軍威大振疊見牽羊肉袒迎天祐人歸速底績越因兢業凜虧盈

戊寅九秋作御筆

黑水圍解

喀喇烏蘇者唐言黑水同去年我軍薄賊穴強
弩之末難稱雄築壘黑水待圍解詎人力也
天憫憐明瑞馳驛踰月到敦為承恩公明瑞孝賢皇后姪也命以副都統領兵行間為
前鋒自回京向以被圍情狀自葉爾奇木抵京路萬五千里疾馳踰月而至西詢其故悚予衷蜂
蟻張甄數無萬三千餘人守從容窖米濟軍軍
氣壯奚肯麥麴山鞠藭引水灌我我預備逆細導渠淹我
營壘將軍兆惠等預開溝引之入河且轉資其用反資衆飲用益豐銃不中人
中營樹何至析骸薪材充著木銃鐵獲萬億賊拯
高施銃鉛丸金集營樹上我軍斫木為薪木中得鉛丸萬億即取以擊賊斃賊無算翻以擊賊賊計窮
先是營內所穿井圍將解乃督其中聞言為之
悵諸臣實鞠躬既復為之感
天眷信深崇敬讀
皇祖實錄語所載曾聞我
太宗時明四縱兵來戕正值大霧彌霧〻敵施
火礮樹皆燬都統艾塔往袂攻回
奏敵礮止傷樹我兵曾無傷矢弓匪今伊
昔蒙
帝佑覲揚
前烈勵予沖詎人力也
天憫憐大清寰海欽皇風
己卯孟夏月上澣作御筆

呼爾滿大捷

我師萬里外馬力實難繼況深入賊巢主

客勢誠異以此被所圍固守鼓衆氣豈忍

罪輕進惟獎勤王事上年十月十三日之役將軍兆惠直薄葉爾奇木城僅以四百餘人衛勒賊衆二萬餘又道遠馬乏猝有挫衂然深溝高壘惠力持守賊不敢犯其果銳沈毅有大過人者萬輒以偉試為慨議將徒快懦夫首鼠之論何以勵將集事是以屢諭褒勉而趣諸軍刻日赴援再三賛援師速

進以援濟亦不待賛責敵愾人同勵參贊尚書舒赫德於阿克蘇先聞駐城銳卒並賛諸路兵先至者星馳往營而將軍伯富德等所統滿洲索倫察哈爾及綠旗營兵取道會集參贊公阿里袞以次解馬濟師一時軍聲士氣為之益振屈指數居諸兵應臨波

地爭勝在俯仰所聞信非細中夜不安寢

亟盼佳音至忽傳驛致章秉燭披衣視塵

戰五日夜斬將搴旗幟副將軍富德參贊

及軍士同心成巨功殲賊數千騎富德報至稱本年正月初六日統兵行至呼爾滿地方遇賊騎五千鹿衆夾擊轉戰五日四夜會參贊阿里袞賛餘馬匹亦至分翼斫陣賊衆創潰戮賊千餘人餘悉負傷敗竄而逆酋大和卓木腸中鎗傷賊衆舁之入城且潛回喀什噶爾矣已近將軍

營通信卒遣四時將軍兆惠營中聞鎗礮聲知援兵已至乃厲兵邀戮將賊營焚燬數處且陣戮千餘人生擒五十餘人獲器械無算並遣索倫回兵各二人自軍门持牘相聞富德因附以入奏須細百

計攻官軍一意備以此歷三月無恙皆寧

謐先是舒赫德得兆惠檄取援兵副云營中有餘糧可支二三月為堅壁計自後細詢或用雲梯或用決水皆為我兵先覺應手破之而營中儲備並嚴故困守雖逾時而人皆有固志至是馳報自將軍下逮介士並整暇如故云相商

夾擊策一舉期功遂四月寢寐縈今朝始

慶慰殷心念衆勞額手感

天賜佇待捷音馳國朝威遠被

己卯仲春月中澣作御筆

通古思魯克之戰

兩回酋苦困涉車得地

忘恩應翦除赤翟蜂屯

助白翟儔如狼顧庇禁

如渡河騎亦五百耳肯

郭賊將二萬餘守壘竟

同援兵返時副將軍富德奉命領兵在道因命速進赴援而參贊大臣阿里袞所解巴里坤馬亦刻期至軍營遂大敗賊人兆惠等全軍以出然計我師捱壕守險已及百日矣忠

誠迴懷益欷歔

丙戌孟春上澣補詠

御筆

霍斯庫魯克之戰
回城既定進追兇雙
耳山前竄跡逢（回語霍斯庫魯克者華言雙耳也）賊已六
千攢據嶺兵繞九百
仰攻峯遮回安集延
逃路直躡拔達山
去蹤將卒同心奮敵
愾千秋國史勒勳
庸
丙戌孟春月補詠
御筆

阿爾楚爾之戰

霍斯庫魯遁餘竄
合旅窮追玉水源
蕃部勤王隨契苾
時布魯特皆隨軍爲嚮道 旗軍勵
志定堅昆豈允所
恃依重險風后究
同握八門健銳營
兵精火器雪山倏
作陸渾原

丙戌孟春補詠

御筆

伊西洱庫爾淖尔之
戰
三交三勝武緜雄霍斯庫魯
克阿尔楚尔及山凡
三戰皆以少勝衆黠
鼠徒嗟五技窮一线
沿溪進魚貫千尋列
嶂突蠶叢遊魂釜底
雖潛脫極天遠竟
定功蔵事追思臨事
慎持盈永以勵深衷
丙戌孟春月補詠
御筆

拔達山汗納款

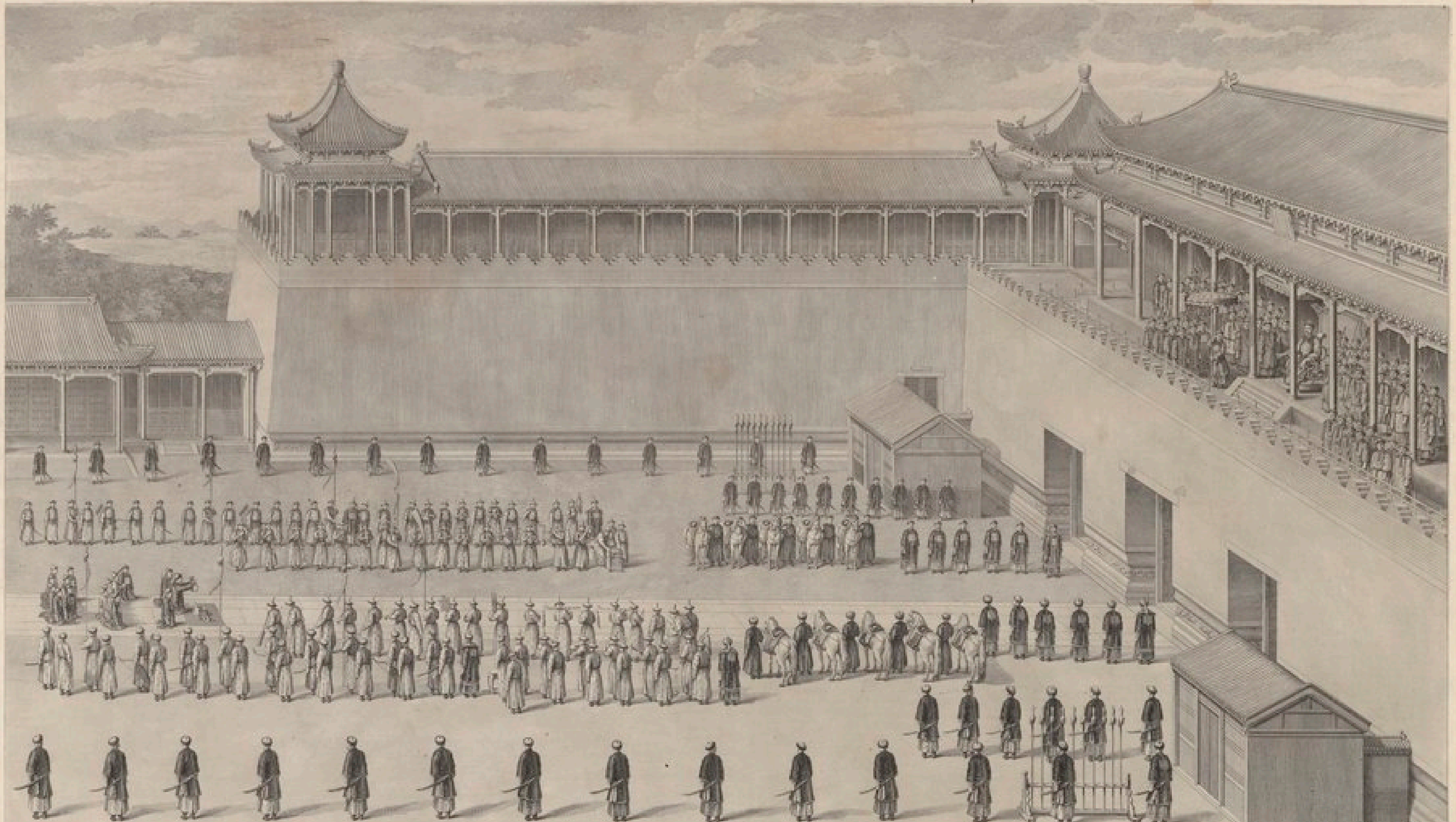
罙入殲渠逃望風情
知三窟已途窮素茲
識早獻馘順笑彼悔
遲跋扈雄和衆永看
兩部定成功速在五
年中

西師之役始於
乙亥春準噶爾
汗達瓦齊即於是秋就
擒多部款附嗣是辯理
四部收城服衆距今逆
首授首統計蕆事未踰
五年

天恩如此昭優貺保
泰孫殷慎勅躬
己卯仲冬上澣作
御筆

平定回部獻俘
酋首霍占未月竄傾
心素坦款天闔理官
讞問寧須試驃騎窮
追實可臧西海永清
武保定午门三御典昭
詳從今更願無斯事
休養吾民共樂康
庚辰孟春月上澣
御筆

乾隆宸翰



郊勞回部成功諸將士

京縣郊南親勞軍

圜壇陳

壽謝成勳出師本意聊嘗試（西陲之役始以厄魯特諸台吉率衆款附請兵甚力我喀爾喀牧圍勢不可以錯處滋患無寧及其鋒而偏師嘗試特計固其地以換之技　禡旗命將之典槩未舉行語具乙亥告成碑記茲準夷既平而回中諸部以次戡定實荷　上蒼　宗社鴻庥非敢謂先時逆覩及此也）

奏凱令朝

備禮文韔甲弢戈罷征伐論功行

賞策忠勤郊前抱見詢經歷（國朝舊制凡出征將領成功還者行抱膝覲見禮以示優異今即遵行）

一疇五年戚以欣　同心萬里郵睽違畢竟歡

言賦采薇勇將歸來兼福將撒衣

著渴解戎衣湯稱偃武脩文日恐

即靖文恬武嬉欽丕寧謗暢和樂

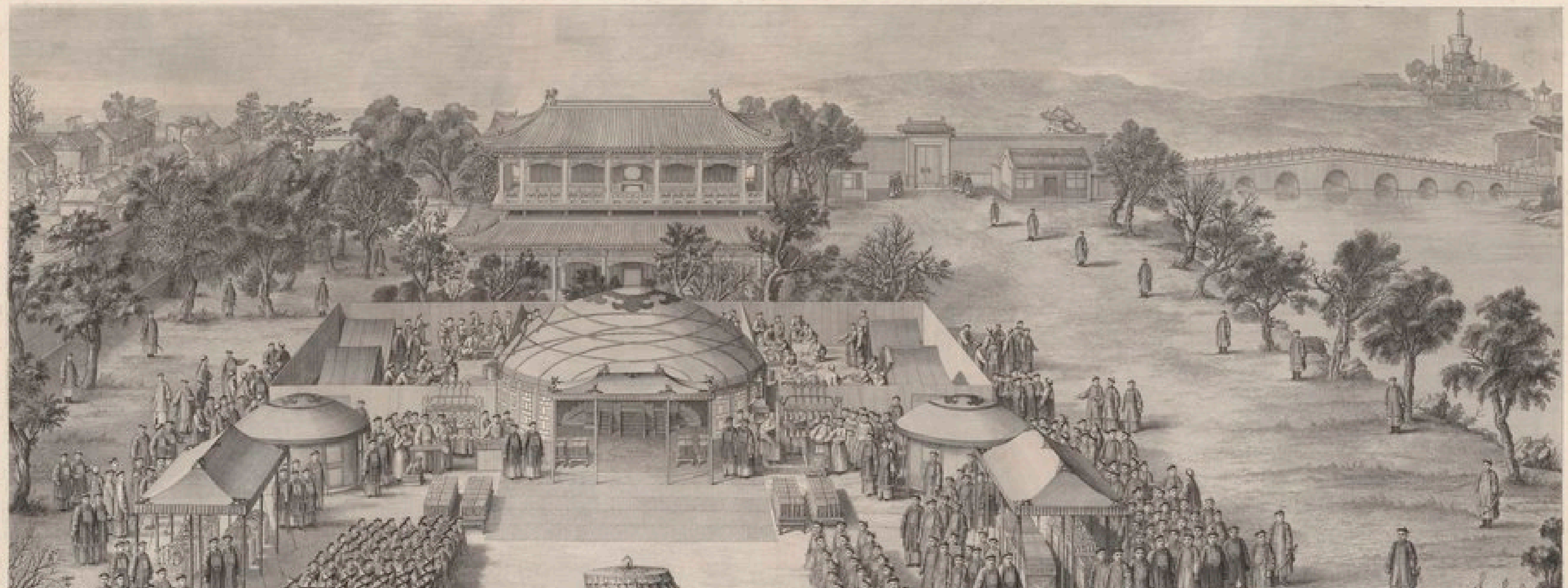
持盈益勵慎幾微

庚辰仲春下澣作御筆

凱宴成功諸將士得詩八章

出勞嘉勳蕆禮抡昇平凱宴液池壖闢疆掃逆誠資衆助
順成功總賴
天策績林、良子廑詢勞一、命來前寧惟云不重生堂
褫覺迴思越悚往 日麗風和春未添獎庸備禮有壬林
試看偃伯靈臺上詎數流觴曲水濱 命預錫筵排伯克也
陳夷樂奏任禁咲耽蜀技無情者都覺西睢動乃心 圓
幕高張榆柳垂陪筵喜值禊脩時策勳舍爵堯今日巻武
書常允不期誰擬滄溪渤崖頌我歌靈夏出車詩紫光將
查淩烟像 西師蕆成大功自元臣及在事將軍參贊禁衛侍衛 諸臣等其勲績懋著者令工圖形紫光閣以崇獎勵 穆棣同叨
乾眖眙 成功將士錦衣捲日月光輝軍氣踴藉我庸臣
典宿衛笑他林酒解兵權 將軍兆惠副將軍富德既以酬庸晉爵均命為 御前領侍衛大臣宋藝祖權術駕馭夙所鄙故
戲及之 八旗子弟心如石萬禩國朝寵荷
天宣看瘡痍猶未愈 三等侍衛侍克國巴圖魯惠特驍勇過人昨陣不避 鋒鏑今預宴賜酒時撫其創傷猶未痊復、憫然
能無一體恫瘝連 柳舒花放正良辰上巳前期福履申
三月三日為上巳癸 是日猶戊申故云 卸甲韜弓晝鳧藻四晴豐頓集魚鱗千秋
雝凡太平宴百戰歸來義勇身獨懷儲青宣力者 故大學士 黃廷桂綜
理軍儲調遣語務倚佯忠勤未及武成溘焉先逝故 前賜詩有奪我賢臣何太劇不救留看凱歌迴之句 凱迴未見惜斯人
毅爪丞粟允堪憐二萬何期竟拓邊遠愧周王興六月遲
退殷帝克三年依楊霏雪凡經載立幟登孤盡陷堅此日
征夫真返止皇州春滿七條絃 拔達山人致馘歸三軍
飲至鶺晴暉勞心章我紆宵旰公道憑伊論是非紫綍朱
提領渥澤前歌後舞送鴻禧歡來憶不同來者 軍興以來我大 臣將弁等戚以
蓋忱自當其間有遇阿逆之叛如將軍公班第參贊伯鄂容安遇噶爾藏多爾濟等之 叛如寧夏將軍和起而退色楞遇逆者如副都統唐喀祿誤聽沙拉斯瑪呢斯之詐者
如都統滿福至遇和卓木之叛如副都統阿敏道前鋒統領鄂實副都統三格侍 衛特通額總兵高天喜而奉命在逆群遇亂賊如將軍伯納木扎爾參贊侍郎三泰其
已圖魯侍衛中之奇徹布巴凌阿寧古禮富錫爾瑪達爾圖等並戕以死勤事 東節捐軀雖加恩優予謚卹而當功成飲至時迴念義烈㛐然尤不勝雪涕云 勞爵
手拭淚晴揮 芳節延禧淑氣清禊歌聲是凱歌聲元戎
允合躬承寵勇校均教手賜觴藉衆力茲疆地戒勒予心永奉
天行從來恆得受招理虔羣流謹慎持盈

庚辰暮春月上澣作御筆



右圖十有六幀始於伊犁受降訖於回部獻俘凡我將士劇壘
斫陣霆奮席卷之勢與夫賊衆披靡潰竄麇奔鹿駭之狀靡不
摹寫畢肖鴻猷顯鑠震耀耳目為千古臚陳戰功者所未有幀
端各系以
御製詩成於奏凱錄功卽事紀實者十追敘時地補圖補詠者六旣
裝潢成冊
親製序文冠於冊首並
命臣等恭識其後伏惟西陲撻伐之役歲不越五周北庭以北西濛
以西二萬餘里咸隸版宇懿此武成大定胥荷我
皇上廟算精詳先幾制勝用以洪迓
靈貺佑順協孚惟時在事諸臣欽稟
睿謨以效忠宣力克建厥勳
榮銘酬庸賞延于世聲施炳焉當我師之再克捷也
敘豊功則有
告成太學之碑有勒銘伊犁格登鄂爾羌伊西洱庫爾淖爾之碑
闡偉畫則有
西師詩
開惑論而自乙亥軍興迄己卯蕆事見諸
賡詠者凡二百二十餘篇咸勒石
武成殿廡用誌始末至若五十功臣則繪像
紫光閣
勅臣等擬贊同弆而
題贊以寵異之又繪其次者五十人
閣壁左右則繪平定伊犁回部之圖所以昭旂常垂史牒者爲奕
乎其詳且備矣茲冊復因事綴圖或採之奏牘所陳或徵諸諮
詢所述凡夫行間之奮敵愾冒矢石著勞勩者悉寫其山川列
其事蹟傳其狀貌繼自今恭撫斯圖皆得按帙而指數之曰是
役也某實任之而先登則某之績分部襄勳則某某之力也是
準部之所以殄滅回部之所以殲亡也及瞻
郊勞錫宴諸圖則又曰是
聖主所以犒勞臣示渥賚慶武成也若夫
目擊心存如指揮於折衝禦侮之際與所為欽
天眷而凜月盈者則
序文又已舉其綮要而詔示永久焉臣等因溯出師以來軍書旁午
宵旰運籌臣等獲於前席咨對之餘親聆
方略咸仰
聖明指授萬里之外坐照靡遺茲圖所繪戰勝形勢固皆
睿算機宜所燭如燃犀料如聚米者也臣等管蠡微渺更無能頌揚
萬一云大學士公臣傅恒大學士臣尹繼善臣劉統勳協辦大學士
尚書公臣阿里袞尚書臣舒赫德臣于敏中恭跋